

Germany-Berlin: Railway and tramway locomotives and rolling stock and associated parts

OJ S 77/2020 20/04/2020

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: S-Bahn Berlin GmbH (Bukr 20)

Postal address: Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1

Town: Berlin

NUTS code: DE30 Berlin

Postal code: 10115

Country: Germany

Contact person: Schmidt, Christian

E-mail: christian.ch.schmidt@deutschebahn.com

Telephone: +49 8913083677

Internet address(es):Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

<https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter//DownloadTenderFiles.ashx?subProjectId=u45HljFAMUQ%253d>Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: FEF2 – Einkauf Schienenfahrzeuge und Schienenfahrzeugteile

Postal address: Richelstr. 3

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80634

Country: Germany

Contact person: Schmidt, Christian

E-mail: christian.ch.schmidt@deutschebahn.com

Telephone: +49 8913083677

Internet address(es):Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.6. Main activity**

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

II.1.2. Main CPV code

34600000 Railway and tramway locomotives and rolling stock and associated parts

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Aufbau einer 2. Fertigungslinie für Projekt Langlebigkeit BR 481 für die S-Bahn Berlin.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Werk des Auftragnehmers

II.2.4. Description of the procurement

Herstellung der Langlebigkeit der Fahrzeuge der BR 481 der S-Bahn Berlin auf einer werkseigenen Fertigungsstraße. Dabei sollen nach Übergabe der Fahrzeuge in Berlin umfangreiche Redesign- und Ertüchtigungsmaßnahmen gemäß Leistungsbeschreibung durchgeführt werden und das Fahrzeug nach durchgeführter Inbetriebsetzung im eigenen Werk in einsatzfähigen Zustand übergeben werden (750 V Gleichspannung im Berliner S-Bahn-Netz). In diesem Jahr (2020) soll bereits ein Prototyp umgebaut werden. Der Regelumbau soll ab 2021 mit einer Frequenz von ca. 10 Fahrzeugen pro Jahr bis Ende 2024 durchgeführt werden (geplant ist der Umbau von ca. 40 Fahrzeugen (Wagenkästen)). Ggf. kann der Auftrag je nach Beauftragungslage durch den Aufgabenträger in vertretbarem Maße nach Vereinbarung erweitert werden. In der Regel kann nur ein Fahrzeug zum Umbau durch die S-Bahn Berlin bereitgestellt werden.

Wesentliche Umbaumaßnahmen sind: vollständige Demontage; Sanierung Wagenkasten und Unterbau einschl. Quer/Längsträger; Erneuerung Fußboden und Sitzgruppen; Einbau Videoüberwachung; Innen/Außenlackierung; Aufarbeitung/Erneuerung Innenleben; Ertüchtigung Leittechnik + SPS-Austausch; Herstellung der Einsatzbereitschaft (IBS). Die weiteren zu erbringenden Leistungen sind in den Vergabeunterlagen detailliert aufgeführt. Die Teileversorgung soll in Eigenregie durchgeführt werden. Fahrzeugspezifische Teile können in Kooperation mit der S-Bahn Berlin beschafft werden.

Ein Musterfahrzeug kann nach Voranmeldung ggf. in Berlin Schöneweide besichtigt werden.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/07/2020 End: 15/12/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Ggf. kann der Auftrag je nach Beauftragungslage durch den Aufgabenträger in vertretbarem Maße erweitert werden.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

1. Erklärung zur Liquidation/Insolvenz: Der Bewerber versichert, dass auf sein Vermögen kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet ist, die Eröffnung weder beantragt noch ein Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist. Der Bewerber erklärt, dass er sich nicht in Liquidation befindet.

2. Erklärung Gewerbezentralregistereintrag: Der Bewerber erklärt, ob für ihn im Gewerbezentralregister oder in einem vergleichbaren Register ein Eintrag verzeichnet ist. Darüber hinaus erklärt der Bewerber, ob derzeit ein Verfahren anhängig ist, das zu einer Eintragung im Gewerbezentralregister oder in einem vergleichbaren Register führen kann. Sollte eine Eintragung vorliegen, so hat der Bewerber einen Auszug des Gewerbezentralregisters oder des vergleichbaren Registers mindestens in Kopie vorzulegen.

3. Anmeldung Gewerbe: Der Bewerber versichert und weist nach, dass er sein Gewerbe ordnungsgemäß angemeldet hat und – sofern nach Maßgabe der Vorschriften des HGB eintragungspflichtig – im Handelsregister eingetragen ist. Als Nachweis ist mindestens die Kopie eines aktuellen Handelsregistrauszugs (nicht älter als 12 Monate) oder ein gleichwertiges Dokument des Herkunftslandes (ggf. inklusive beglaubigter Übersetzung) in deutscher Sprache beizufügen.

(Bietereigenerklärung – im Bieter-Portal bereitgestellt).

Die Erklärungen/Nachweise sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

1. Der Bewerber legt Kopien von Halb- bzw. Jahresabschlüssen der letzten 3 abgelaufenen Geschäftsjahre vor.

2. Der Bewerber erklärt, dass sein Haftungskapital während der Laufzeit des Vertrages mindestens 2 000 000 EUR betragen wird. Ferner weist der Bewerber nach, dass er in den letzten 3 abgelaufenen Geschäftsjahren mit Instandhaltungsleistungen einen Mindestumsatz von 10 Mio. EUR gemacht hat.

3. Der Auftraggeber verzichtet auf die unter III.1.2. genannten Nachweise, sofern sie im Rahmen anderer Vergabeverfahren der letzten 12 Monate der vergebenden Stelle (FE.EF 23

(1)) vorgelegt wurden und der Bewerber schriftlich versichert, dass diese noch gültig sind und keine nennenswerten Änderungen seither eingetreten sind.

4. Der Bewerber hat auf Wunsch des Auftraggebers eine Aktualisierung der Umsatzzahlen/ Bilanzangaben vorzunehmen.

5. Bewerber, die sich zum Nachweis ihrer Eignung gemäß § 47 Abs. 1 SektVO auf die Kapazitäten anderer Unternehmen stützen, müssen diese Drittunternehmen im Teilnahmeantrag verbindlich benennen und durch eine entsprechende unwiderrufliche Verpflichtungserklärung des Drittunternehmens nachweisen, dass ihnen die Mittel zur Verfügung stehen, die für die Erfüllung des Auftrages erforderlich sind.

Die Erklärungen achweise sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1. Langjährige Erfahrung bei Instandhaltungs/ Umbauleistungen an Schienenfahrzeugen. Entsprechende Referenzen sind vorzulegen.

2. Die Durchführung der Arbeiten ist nur durch ausgebildetes Fachpersonal zu leisten. Der Auftragnehmer hat die erforderliche Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit für die Durchführung der Arbeiten, sowie weiterhin die Einhaltung und Umsetzung gesetzlicher und berufsgenossenschaftlicher Vorgaben im Arbeits- und Gesundheitsschutz bei Angebotsabgabe durch Vorlage entsprechender Zertifikate nachzuweisen. Folgende Zertifikate werden anerkannt: Qualitätsmanagementsystem nach DIN EN ISO 9001 (2015), Arbeitsschutzmanagementsystem nach OHSAS 18801 oder vergleichbare Systeme.

3. Ein Nachweis entsprechender Werkstatteinrichtungen und Kapazitäten ist zu führen.

4. Ein regelspuriger Zugang zum DB Netz muss nachgewiesen werden.

5. Nachweis der Befähigung die Herstellung der Einsatzbereitschaft (IBS) an 750 V betriebenen Fahrzeugen durchführen zu können.

6. Bewerber, die sich zum Nachweis ihrer Eignung gemäß § 47 Abs. 1 SektVO auf die Kapazitäten anderer Unternehmen stützen, müssen diese Drittunternehmen im Teilnahmeantrag verbindlich benennen und durch eine entsprechende unwiderrufliche Verpflichtungserklärung des Drittunternehmens nachweisen, dass ihnen die Mittel zur Verfügung stehen, die für die Erfüllung des Auftrages erforderlich sind.

Der Auftraggeber verzichtet auf die unter III.1.3. genannten Nachweise, sofern sie im Rahmen anderer Vergabeverfahren der letzten 12 Monate der vergebenden Stelle (FE.EF 23(1)) vorgelegt wurden und der Bewerber schriftlich versichert, dass diese noch gültig sind und keine nennenswerten Änderungen seither eingetreten sind.

Die Erklärungen/Nachweise sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Die Werkstatt des Auftragnehmers muss durch die DB Regio AG autorisiert sein und der Auftragnehmer ein qualifizierter DB-Lieferant sein.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 18/05/2020 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 19/05/2020

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/08/2020

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Corona-Virus:

Der Auftraggeber behält sich vor, wegen möglicher Undurchführbarkeit der hier ausgeschriebenen Leistungen wegen Einschränkungen aufgrund der Corona-Pandemie den Zuschlag nicht zu erteilen/das Vergabeverfahren aufzuheben bzw. einzustellen.

Hinweis des Auftraggebers:

Angebote müssen weiterhin verbindlich sein und den Vergabeunterlagen entsprechen. Von den Vergabeunterlagen abweichende Angebote oder Angebote mit Vorbehalten, z. B. bei Terminen, müssen ausgeschlossen werden. Von entsprechenden Erklärungen bitten wir daher abzusehen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der

Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

16/04/2020